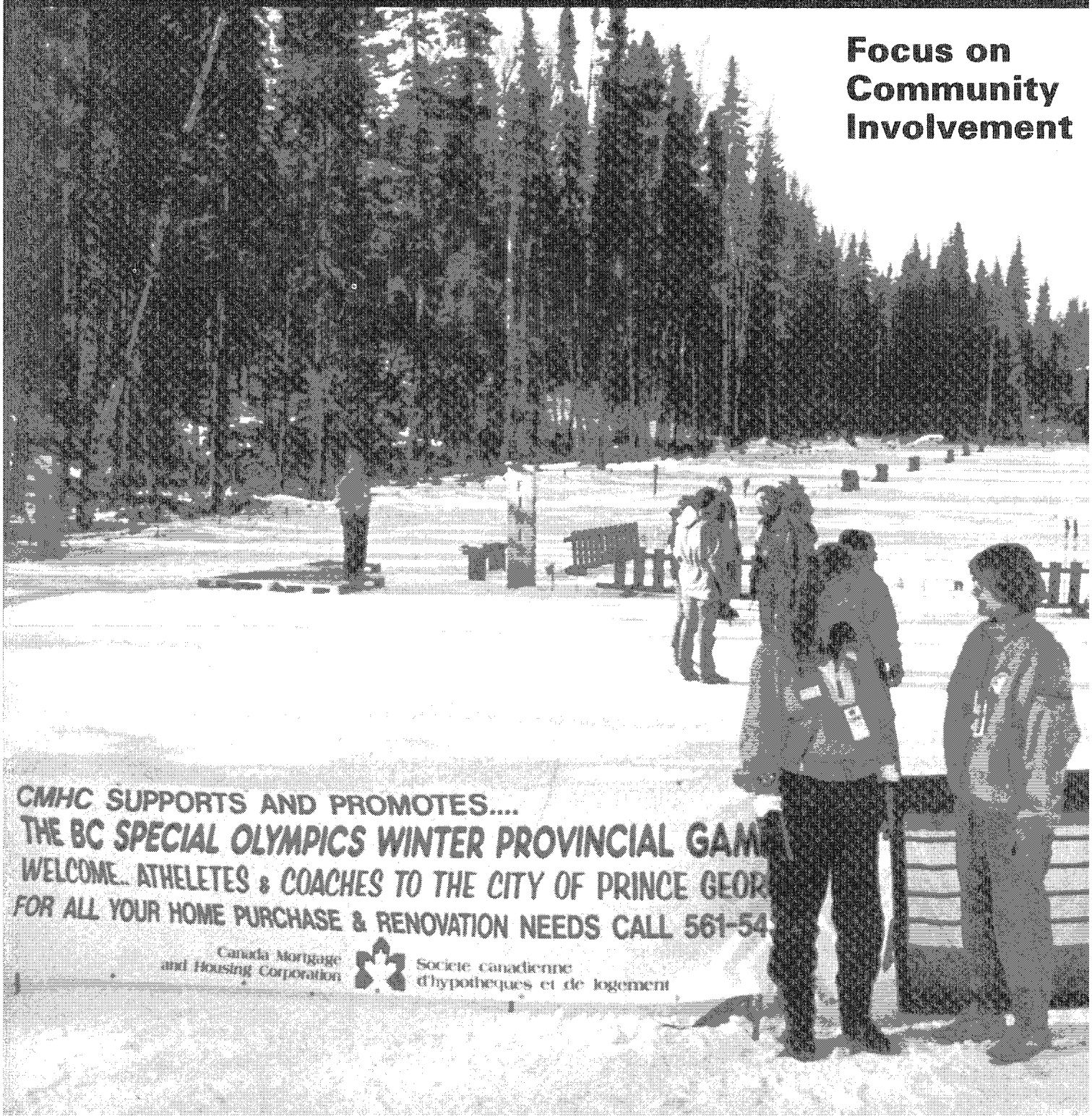
CMHC SCHL
Helping to house Canadians

perspective

volume 26 may 1991

Focus on Community Involvement



perspective

Published periodically for employees of Canada Mortgage and Housing Corporation. Please address all contributions, including business activities, recreation club and social items, to the Editor, Public Affairs Centre, National Office.

Christine Hapke and Shirley Muirhead, both from Prince George Branch, stand by a CMHC banner near the finish of the BC Special Olympics Nordic Skiing course. Our theme this issue is "community involvement" and Prince George staff did a wonderful job as volunteers supporting this important provincial event.

Contents:

Prince George Staff Demonstrate Community Involvement 1

Ottawa Contest Has Unique Twist 3

A Rich Land In Many Ways 4

Announcing ... *Perspective's* Short Story Contest 1991 6

Places We Serve ... Calgary: City of Hospitality 8

CMHC "Family" Is Alive and Well 11

Collage from the 1991 National Managers' Conference 14

Canada

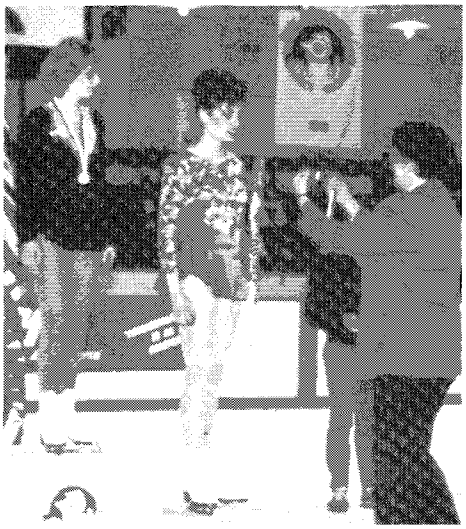
PRINCE GEORGE STAFF
Demonstrate Community Involvement

Just before the snow began to melt, hundreds of athletes and coaches gathered in Prince George for the first ever BC Special Winter Olympics, and CMHC staff were involved in a big way.

Some of the CMHC volunteers who helped with the Special Olympics summer games last year.

One official was heard to comment that, wherever the next games are held in 1993, they'll be checking to see if CMHC has an office anywhere around, because CMHC staff did such a wonderful job in Prince George. Dan Howe, Executive Director of the BC Special Olympics, wrote CMHC President Gene Flichel saying, "The job these volunteers performed was outstanding. Never before in the history of our organization has the registration process gone so smoothly or so quickly. We will no doubt use what we learned from registration in Prince George in future games."

Margaret Pretty represents CMHC as she decorates the silver medal winner in the figure skating event.



While this was the first Special Winter Olympics, there had been summer games, and games organizers were celebrating their tenth anniversary. For CMHC it all began last summer, when the summer games were also held in Prince George. Many staff were involved then, but our publication schedule made it virtually impossible to provide current news at that time. Nevertheless, one of the accompanying photos shows a group of summer volunteers.

As games officials found, one cannot say enough about the exemplary level of involvement by Prince George staff. Of less than 40 staff, almost 30 had specific responsibilities while a few others helped with in-office activities. And it went beyond the staff themselves — some wives, husbands, mothers and even children participated as well. Edna Stitt's mother Jean spent countless hours at the Branch before the games, making up name tags, copying lists, etc. Rose Doratty's 12-year-old son missed a day of school to help his Mom at the registration desk.

This community involvement was spearheaded by Support Appraiser Shirley Muirhead, a member of the local Board of the Special Olympics, who participated with the support of Branch ▸

CMHC volunteers help a coach to register his athletes at the smoothly-run registration area. Staff who helped included Connie Cummings, Patricia Twombly, Rose Doratty, Mary Pretty, Susan Clark, Brenda Makus, Adèle Cameron and Les Wahlund.

Manager George Fessenden. Not only did Shirley take full control of registering the athletes and coaches, she also proved to be a tower of strength on the Board, helping in many other areas as well. She encouraged others on staff to become involved and they all found the process personally rewarding.

Marlene Thoms, Sandra Carlson, Leona Erickson, Susan Neibecker, Bruno Raeber, Connie Cummings, Rose Doratty, Mary Pretty, Adèle Cameron and Edna Stitt were all involved in pre-games data entry and preparation. Some of them also undertook other duties at the event itself and are recognized in our photo captions.

Bev Profeit, who was a *Perspective* Photo Contest first prize winner a couple of years ago, used her skills and was joined by her husband Marcel as official photographers for the games.

Who won the medals for Nordic and Alpine skiing, floor hockey, speedskating, figure skating and snowshoeing doesn't matter. What is important is the effort that went into a memorable weekend for all participants, who paid tribute to the Special Olympics Oath: "Let me win, but if I cannot win, let me be brave in the attempt".

The entire event was enormously successful, despite the inevitable organizational headaches which accompany such major event using volunteers exclusively.

CMHC employees' commu ty involvement played a subst tial role in that success. While each person benefits personall the Corporation gained many benefits as well: there was the visibility of being named an official sponsor (through the donation of staff time, not money) on programs, table car and banners at the events, and through George Fessenden anc Mary Pretty officially presentin some of the medals. Perhaps even more important, the reput tion for quality work that has been instilled in the consciousness of countless BC residents will endure into the future.

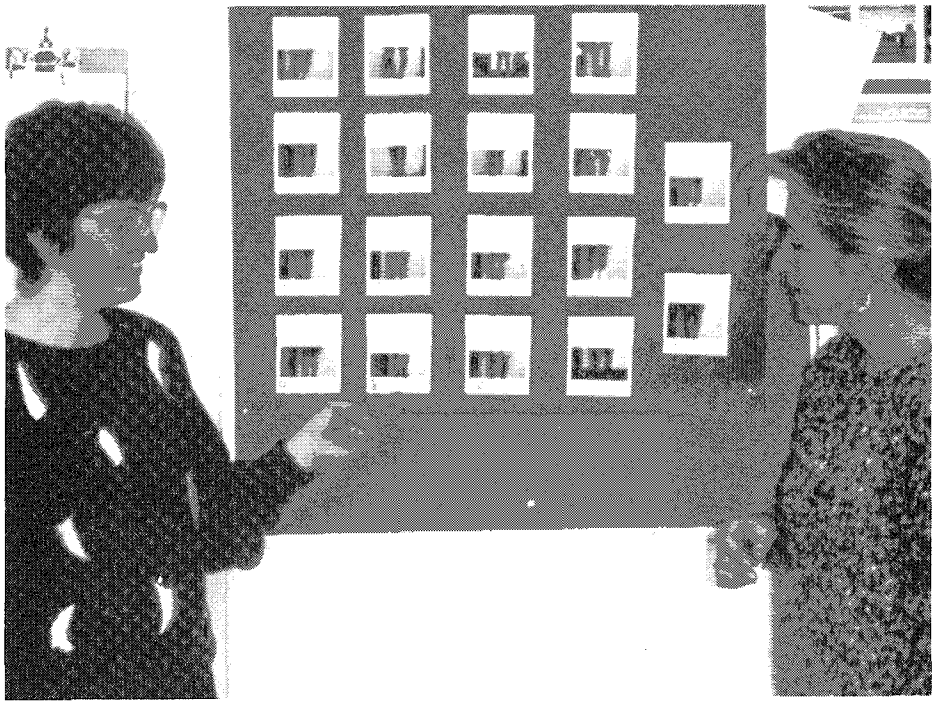
Shirley Muirhead and her entire team of volunteers have earned our respect and our congratulations!

Branch manager George Fessenden and his wife Wendy volunteered their Saturday to stand guard over personal belongings at a local school. Here, George and Wendy work out the intricacies of their "walkie-talkie" radio transmitter.

OTTAWA CONTEST Has Unique Twist

George Fessenden presents a Nordic Skiing medal.

Ottawa Branch Rec Club recently held a contest similar to one held at many other locations: a "guess the men's legs" contest. Debbie Cheslock (Inspection) took first prize, with 10 of 18 correct, and Janis Gauthier was second with six. Two men followed with five, but a couple had none right — they didn't even guess their own! It wasn't until afterwards we learned that the men had a "ringer" in their midst: one was not a staff person, but the Chairman of the Board, who had been visiting when photos were taken. Here, Debbie and Janis pose with the photographs. ■



Market Analyst Pip White takes a lunch break from the slopes to visit his wife Ruth, who volunteered to work at the first aid station. ■

A RICH LAND In Many Ways

The Reserve land occupied by the Stoney people around Morley in western Alberta is very special. Underfoot, an extensive reservoir of natural gas provides some income for every person there, while the surface provides a rugged vista of rolling hills leading to the first ranges of the Rocky Mountains.

Three Bands are included within the Stoney Tribal Administration: the Chiniki, Bearspaw and Goodstoney. They are all scattered throughout the Reserve, not in separate sections.

been assisted under the RRAP program, with wind damage to roofs being a common problem. The wind coming off the mountains can be very strong.

Bill Hannan, Construction Manager for the Reserve, says there are seldom disputes over the land. Where there are disagreements, they tend to be about exclusivity rather than possession, as families often occupy homes in the same general area. They are resolved internally. Bill also notes that there are few marriages these

Stella Twoyoungmen's house, under construction, shows reinforcement at the corners of the siding. This provides protection against wild horses, who are known to rub against corners, pulling siding away. Homes on this Reserve are always registered in the woman's name.

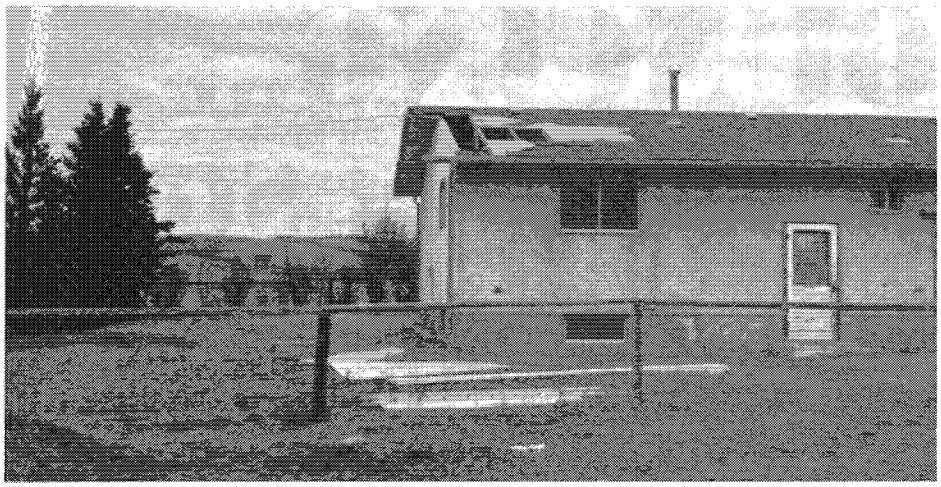
CMHC Calgary Branch has been very active in this community over several years. There are about 600 homes in the community, and about half the new units are the result of CMHC programs. 88 new units have been built over the past two years, 60 of them in 1990 alone. Many others have

days — he can't remember one in years. One result has been to register all homes in the name of the female occupant. Then, if the relationship ceases for whatever reason, the man has to move out and the woman and children can remain in their home. The old method displaced the woman and children.

The Reserve has been approved for an On-Reserve Pr ject Haven, to be built on a site close to the home of the Deput Police Chief.

"The Stoneys have a wonde ful eye for siting their houses," says Bill, pointing to many examples of homes with beautiful views of mountains, or the river and the hills. Most are somewha sheltered from the wind, but not all. Danny Rabbit, for instance, selected a site with full view of the Rocky Mountains and says he doesn't care about the wind when he has a view like this.

Some houses are older. That of Mary Kootenay, for example, was constructed with support from Indian and Northern Affair Canada in a BC style of planed logs. Unfortunately, the home — which looks beautiful to the untrained eye — suffers from the dryer Alberta climate. The logs dry out too much, creating inces sant drafts which nobody has been able to remedy.



◀ *Wind damage is clearly visible to this roof. Roof repairs are one of the most common uses for RRAP assistance.*

The reserve has some varied sources of income. In addition to resource revenues, some land is leased to the military for training purposes and, recently, a Japanese film crew spent a total of more than $40 million to make a film here because the rolling countryside is similiar to the terrain in Japan. Since the film was historical, modern buildings could not be shown and the equivalent land in Japan is much too developed today to permit filming.

Then, they have Nakoda Lodge, a guest lodge sited on a lake beneath a mountain at the western edge of the Reserve. The Lodge provides guest accomodations and a wonderful site for corporate meetings while adding to employment opportunities.

The Reserve has provided work by building some magnificent administrative buildings — including a school, day care centre, rodeo centre and learning resource centre, while the administration building itself has been designed to be functional and to blend into the land. There is no other word than "beautiful" to describe the wood, stone and concrete interior.

Employment is probably the biggest problem. While there is some logging, a herd of 150 buffalo, the school, a restaurant, and a summer campground, Calgary is too far for daily commuting and there is no closer employment centre.

As a result, the Reserve has provided work by building some magnificent administrative buildings — including a school, day care centre, rodeo centre and learning resource centre, while the administration building itself has been designed to be functional and to blend into the land. There is no other word than "beautiful" to describe the wood, stone and concrete interior.

"Residents have a good feeling about CMHC," says Bill, "because they help while maintaining a low profile on the reserve. They don't come across as patronizing.

Social Housing staff in Calgary know the answer — they are just there, helping to house Canadians. ■

Ferlin Lefthand's house is being built with this eastward view of the Bow River, yet stands in a sheltered location. A Japanese historical movie was filmed nearby. ▶

ANNOUNCING...
Perspective's Short Story Contest 1991

Here's something special to while away your time on the beach or in the park — or even at home — this summer.

It's the *Perspective* Short Story Contest. Here's your chance to take that first step along the road to becoming an Ernest Hemingway, a Margaret Atwood, or even a Ray Bradbury clone!

All you have to do is write an original short story that meets the criteria noted in the rules (see below) and send it in to arrive before July 31, 1991.

There are four categories: Category 1 is for short fictional stories on any subject, written in English. Category 2 is for the same, written in French. Category 3 is for short fictional stories with either a housing or a CMHC theme, written in English; Category 4 is for the same subject, written in French.

The first prize winning short story in each category will be printed in next November's *Perspective*. English-language winning entries will be printed in English only; French language winners will be printed in French only. The four winners will receive a recognition plaque, and ten extra copies of the publication that features the winning stories and photographs of the authors.

Sorry, but persons employed within Public Affairs Centre, or as Regional, Divisional or Branch Information Coordinators or Officers, are not eligible to compete.

Retired employees may enter provided they were not previously employed as a writer or information officer, or in a similiar capacity.

Two qualified professional writers will be invited to judge entries in Categories 1 and 2 in each language — that is, two francophone professional writers will judge entries in French and two anglophone writers will judge English entries. For Categories 3 and 4, one judge who is familiar with CMHC will be added to each panel. These additional judges *may* be qualified employees or former employees ineligible to enter the contest.

A judging system similiar to those used in professional contests will be prepared to assess winners. Marks will be assigned by each judge, the winners being the entrants with the best overall scores. Highest marks are given for originality, story line and content. Marks for spelling and grammar are secondary, assigned for use if tie-breakers are needed. All entrants will be notified of their personal score together with any comments the judges provide.

This is something new. Give it a try. Dream!

Perspective *Short Story Contest 1991*
RULES

Rule #1: Categories
Category 1: English language, any subject
Category 2: French language, an subject
Category 3: English language, housing or CMHC subject
Category 4: French language, housing or CMHC subject

Rule # 2: Eligibility
The contest is open to all employees or pensioners of CMHC except those employed (or who were employed at time of retirement) in a writing, information or public relations function.

Rule #3: Identification
The first page of each entry should note the category, story title, a word count excluding cover page, name of entrant and office address (home address for pensioners, including postal code).

Rule #4: Address and deadline for entries
Entries must arrive before close of business Wednesday, July 31, 1991. Address manuscripts in sealed envelopes to:
Perspective Short Story Contest 1991
c/o Editor, *Perspective*
Public Affairs Centre,
C-2 Room 145
National Office

Electronic entries cannot be accepted.

Rule #5: Publication
Permission to publish entries is automatic when an entry is submitted. Winners also agree to supply a photograph for publication in *Perspective*.

Rule #6: Number of entries
No person may enter more than two short stories in any one category.

Rule #7: Story length
Each story must be no less than 500 words and no more than 1,500 words. (This is approximately two to six typewritten pages, double spaced, with reasonable margins.)

Rule #8: Liability
While every effort will be made to protect and return all entries, entrants are advised to retain a copy of each entry as no liability can be accepted by CMHC, the judges or *Perspective* staff in case of loss.

Rule #9: Originality
Entries must be entirely the creative work of the entrant, who attests to this fact with each entry. Assistance with typing is acceptable.

Rule #10: Judges
Two judges will be appointed for Categories 1 and 2 in each language by the Editor of *Perspective*. None of these four judges can be a past or present employee of CMHC. Each judge must be a professional writer or editor. For each of Categories 3 and 4, one additional judge will be named who may be a past or present employee, but who is not eligible to enter.

Rule #11: Winners
Entries will be judged first for originality, story line and content, second for spelling, structure and grammar. Scores will be applied and entrants advised along with any comments from judges after the contest is complete. Winning entries, one in each category, will be published in *Perspective* with a photograph of the author, and winners will receive a suitable commemorative plaque. Entrants receiving "Honourable Mention" will be mentioned by name, location and brief synopsis of content.

Rule #12: Discussion
Neither staff of Public Affairs Centre nor any judge will enter into any discussion with entrants regarding the quality of entries, results or judging criteria; however, the Editor, upon request, will confirm receipt of an entry. Entry implies acceptance of all rules. ■

PERSPECTIVE SHORT STORY CONTEST 1991
Entry Form

Name _____

Location (or home address for pensioner) _____

_____

_____

Entry for:

Category 1 ❑ Category 2 ❑
Category 3 ❑ Category 4 ❑

Please acknowledge receipt ❑

I certify that this is entirely my own creative work.

Signed _____

Photocopy this form as required.
Mail to address shown in Rule #4 to arrive before July 31.

PLACES WE SERVE ...

Calgary: City of Hospitality

The magnificent spectacle of the Winter Olympics in Calgary lives on in the minds of all Canadians ... not just Calgarians. The effort so many people put into those Olympics did more than fix Calgary on the map for Canadians — it put Canada on the map around the world. The emotional euphoria lingers, and glimpses of the games still appear on Calgary television sets with some regularity to this day.

But time passes and, this month, Calgary is the subject for our series as we see how CMHC's Calgary Branch is doing.

History

Calgary was first settled in 1875, when the North West Mounted Police established a permanent post where the Bow and Elbow rivers meet. The original site can still be seen not far from downtown.

The arrival of the Canadian Pacific Railway in 1882 led to economic development, and Calgary was quickly established as an agricultural centre. Near the turn of the century, the Canadian Government offered land grants in Alberta and Saskatchewan. By 1914, more than a million people had settled on the Prairies and Calgary had become a major rail junction serving the Canadian Pacific, the Grand Trunk, and the Calgary and Edmonton railways. Development of natural resources followed, and the population was well over 50,000 by 1916.

Oil was discovered at Leduc, near Edmonton, in 1947, and Calgary developed as the administrative centre of the oil exploration and development industry in Canada. Economic highs and lows have often reflected those of the industry.

Downtown Calgary is full of modern buildings.

Each department in Calgary devised an in-house hole for the office golf course as a fund-raiser for United Way. At the Real Estate "water trap" hole Rick Dreja, Suzane Magnon, Bill Kelly, Ian Keady and Heidi Raynier watch Chris Langford play a stroke.

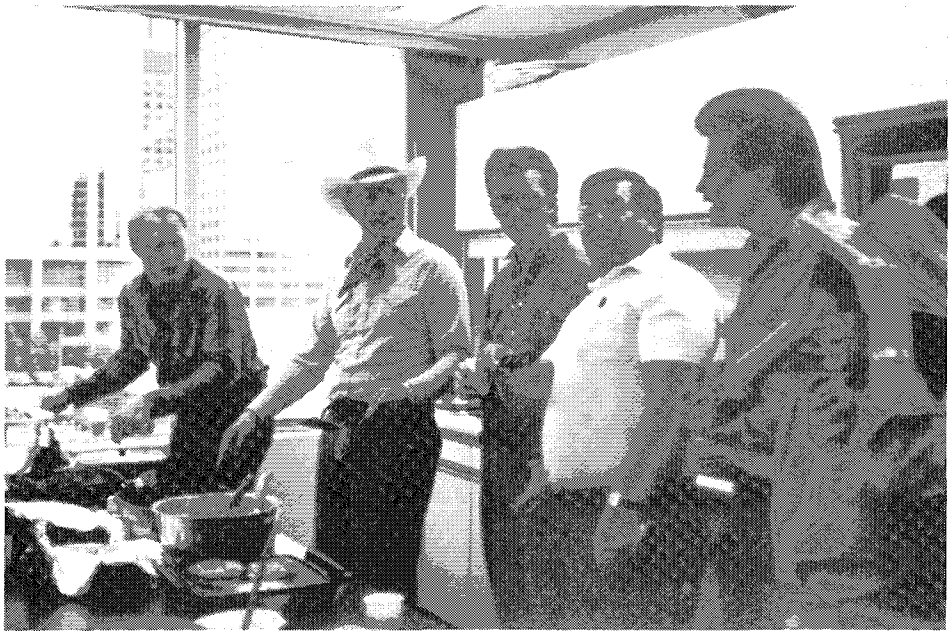
Calgary today

Seven of the top ten companies in Calgary are resource-based, so resources remain vitally important, but Calgary's greatest single resource is its people. Not only do they have skills in all areas, but there is a friendly, easygoing and welcoming atmosphere to Calgary that few cities can match.

Two major thoroughfares divide Calgary into four quadrants — NE and NW, SE and SW — so often seen in addresses. Avenues run east to west, and streets run north to south.

There's an abundance of everything, from educational institutions to recreational facilities (of course, the Winter Olympics helped the latter) and many cultural activities. The Rocky Mountains and Banff National Park are only an hour or so away by road.

Calgary enjoys a very moderate climate for a city located more than 3,000 feet above sea level. Winters are mild and individual snowfalls rarely exceed 15 centimeters. The Chinook usually melts the snow before it accumulates too much. (A Chinook is a warm, dry wind off the eastern slopes of the mountains. In winter, it may raise the temperature by more than 30 degrees in a day.)



A typical Calgary Branch staff activity, with inspectors and appraisers cooking for the "Stampede Breakfast". From left: Chuck Dusessoy, Gord Ostertag, Brad Amos, Dave Kraft, Rick Skidmore and Mahini Merchant.

CMHC staff

Employees who have arrived from elsewhere invariably love Calgary. A few comments:

Bev Fritz likes this beautiful city. "It's definitely more western. Winnipeg is a more ethnic city, Calgary is more American, with many cultures living together harmoniously," says the Program Officer — Social Housing.

Julie Robison is a Nova Scotian who last worked in Charlottetown Branch. As a Portfolio Management Officer, Julie wanted to add some on-Reserve experience and says, "I like the weather better — the sun shines so much. And people are so friendly in the city, as well as in the office."

Suzane Magnan made the transition from National Office to Calgary via the Regional Office. "The hardest adjustment was being so far from my family," she says, "but we love Calgary — it's such a vibrant city, with lots of activity. I especially love the Stampede."

Marion Rasmussen, Clerk — Social Housing, might qualify as the Branch's volunteer par excellence. She has devoted much of her spare time to helping the Altzheimer Society of Calgary and has served on its Board of Directors since its inception. Then, in 1986, the equivalent Alberta Association got going, and Marion has served on that Board as well. "Much of the work involves fund raising," she says, "and we have set up day programs, casinos, bingos and other events."

Marion received one of the Chairman's Gold CMHC pins in recognition of her exemplary work, but she is not the only Calgary staffer to be involved. Others include Mohamed Ladha, who has long been a Scout leader, Nanette Esquerra and Teofila Lorenzo (active in the Philippine Association), Marjorie Jonke, who is involved with the ▶

Sarcee Meadows Housing Co-Op — one of the oldest in the country.

At rear, Mohamed Ladha, Chuck Dusessoy, Tom Laronde, Gord Ostertag, Dave Kraft, Jim Bechtold, Colin Crumb and Steve Cherewyk. Seated: Marcy Ovenden, Zarina Cassam, Bev Fritz and John Thompson.

Deaf Olympics in Banff, and Penny Cameron, who works with the Lanny MacDonald Ski-a-thon for Special Olympics. Karla Spilstead, Leslie Wells, Mohamed Ladha and Donna Lee Kruchak are all involved within CMHC advisory groups with the full support of Rick Dreja, Branch Manager.

The Branch

With such a large city, it is difficult to outline the many ways that Branch staff have helped to provide housing in the community. Some examples have already been featured in earlier issues. Another is Sarcee Meadows Housing Co-Operative Ltd. (see photo), which at 20 years of age is a grandparent to most co-ops.

Many original occupants are still there, and the well-managed project has expanded community resources substantially from an original small office.

The Co-Op recently published a 20-year retrospective newsletter. Included are all the early negotiations with CMHC, including details of a trip to Ottawa!

Another example of Branch activity relates to work done with the Stoney Tribal Administration, but to do justice to this will require a separate feature.

Underwriting

Calgary Branch is second only to Edmonton in units and third in the country in terms of dollars. "We try harder," says Underwriting Manager Bruce Simpson.

Bruce explains, "Alberta has many first-time buyers, encouraged by a provincial program dovetailed with ours. It has increased volume by some 30 to 40 per cent over routine business." Not that insured loans are all at the low end — amounts of $300,000 are not unusual and the biggest for a single unit was about $600,000.

Donna Barker is Program Officer, Darlene Klinger is Supervisor, while Jean Ivany, Penny Cameron, Patricia Hebner and Desi Smith hold various clerical posts — one handling new construction (with a focus on builders), one on multifamily dwellings (with a focus on lenders), etc. "Without a doubt, they are the most productive staff in the country," says Bruce Simpson with just a hint of bias!

Business development

Calgary has an active BDO in Rob Smith. Rob has become involved in many Calgary committees, arranges for CMHC videos to play on cable TV, and helps out with the United Way.

There's no such thing as a typical week for Rob, who visits lenders, helps give training sessions, makes presentations, and helps with hand-out kits

More of the Calgary staff. Back row: Lil Polay, June Patrick, Chris Langford, Lynn Chatsozang, Barb Hargreaves, Leslie Wells, Barb Bergen, Teresa Ramos and Teofilo Lorenzo. Seated: Mahini Merchant, Citas Mendoza, Julie Robison, Heidi Raynier and Estelle Peterson.

for inspectors and appraisers involved in marketing calls — especially out-of-town. He also works on a periodic newsletter, since there is no communications officer on staff. Rob has to know and promote all services, though insurance is his primary area.

Training

Calgary Branch has found it beneficial to include a few key people from other departments in their lender training sessions. Their program agenda includes:

- introduction to CMHC,
- market analysis overview and information,
- underwriting policy review,
- product line policy review,
- application forms,
- CMHC appraisal requirements/ review,
- default management/arrears/ claims,
- question period.

Even with three photos, we could not include all staff. Back row, from left: Desi Smith, Terry Stephens, Donna Barker, Rick Dreja and Darlene Klinger. Middle: Jean Ivany, Mary Ann Greco, Penny Cameron, Mary Schmidt, Jeri Breaker and Donna Lee Kruchak. Seated: Mahini Merchant, Citas Mendoza, Julie Robison, Heidi Raynier and Estelle Peterson.

As one who now takes part, Acting Manager, Real Estate Heidi Raynier says, "The results are starting to impress me — we are being inundated with calls from people who attended the sessions. They like dealing with someone they've met. Sure helps our visibility!"

No doubt about it — CMHC is a visible entity in a very visible city! ■

CMHC "FAMILY" Is Alive and Well

New employees often hear those with longer service talking about the sense of "family" shared amongst employees. That sense is still alive and well, as Gail Tolley attested at the Managers' Conference Excel Awards Banquet in Ottawa.

Gail is currently CMHC's Prairie Regional Economist, but last spring she had a temporary assignment with Atlantic Region in Saint John, NB. Her husband Eric was there too.

It isn't a pleasant event at any time, but when you are thousands of miles from home, and your husband suffers a severe stroke, it becomes even worse.

Although she had then been on staff for less than two years, Gail says, "Everyone helped so much, in and out of work. I experienced caring, concern and support from everyone. I sure learned what this CMHC 'family thing' is all about. At that time an issue of *Perspective* arrived, and inside it was the insert about CMHC being named as one of the 100 best companies to work for in Canada."

"I took it to the hospital and read parts of it to Eric, and we both cried," Gail says, "but I had to leave before I really had a chance to say 'thank you' properly to everyone who helped so much."

Gail thanked the Atlantic people publicly at the 1991 Managers' Conference, when she received one of the five individual Excel Awards recognizing her work with market analysts.

"Her strong guidance, counselling, coaching and leadership skills have been freely given to assist the market analysts in the Prairie and NWT Region, and she conducted a course for market analysts across the country," ▶

John Huisman

said President Gene Flichel when announcing the award.

Gail was nominated for her contagious enthusiasm and in-depth technical knowledge. She learned she had won the award when the administrative secretary ran all the way to her desk to tell her the President was calling.

Another winner from the Prairie and NWT Region was Mary Ann Greco, Default Management Clerk in Calgary Branch. "Mary Ann has consistently dealt most effectively and professionally with a large variety of CMHC clients," said the President, adding "these clients have provided feedback on the high quality of service they have received. She provides the same calibre of service to her co-workers and members of management." Mary Ann probably explained it well, saying that much of her work involves the use of computers, but she never minds leaving whatever she is doing when somebody needs help. That's "quality service"!

Mary Ann Greco

Russell Jones is no stranger to *Perspective* readers. This Programmer-analyst in Vancouver Branch was recognized for bravery by the Governor-General only last year. "People don't hesitate to ask Russ for help," the President said. "They know that they will be treated gently and with respect."

Accepting his award, Russ continued what is becoming a penchant for BC & Yukon staff to amuse the audience, with several brief but humorous stories and anecdotes. Often, Russ himself is the butt of his own jokes. He told how one work day was horrendous — problems with the local network, the Help Desk unable to resolve them, IBM coming in, upset staff unable to work, and numerous phone calls checking on "progress". When told the President was on the phone, he thought "How in ... did he find out?"

Perhaps it is indicative of the person he is, but John Huisman, Chief Inspector in Toronto Branch, was quick to give praise to other people for his own success in receiving an Excel Award. He acknowledged the administrative leadership of Ken Holder, John Jarvis, and Bill Beatty and other inspectors — who he termed "C.I.O.s" — Construction Information Officers.

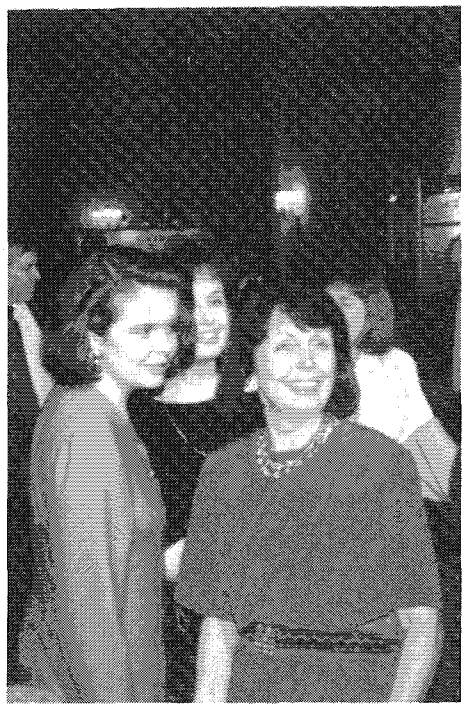
"John is known to be a very knowledgeable chief inspector who keeps current with rapidly changing technical information and is in tune with changing roles of inspectors. He is considered co-operative by external clients, but internally it is John's straightforward, honest manner and sense of humour that has endeared him to co-workers," the President told assembled managers.

Gail Tolley

Helen Stewart was the only National Office Excel winner this year, in recognition of her devotion to the Advisory Group — Women. As President, she worked tirelessly to expand the existing Women's Bureau to an Employment Equity Office for the target group, and she made sure that all the experience gained by women since 1975 would benefit other target groups while ensuring that they were not overwhelmed. "She gave many hours to the review of corporate proposals impacting employees," the President said, "ranging from health and safety features, job posting and the

appeal process, to questions of classification review, and maternity and pension benefits."

In her acceptance address, Helen noted that 1991 is a special year, as she will also be celebrating 25 years with CMHC. "It has always been an enriching experience," she said, and, referring to CMHC's Employment Equity programs, "CMHC is light years ahead of many employers."



Helen Stewart

Team Awards
Details will be provided separately, when each team member eceives recognition. The team winners were:

National Office Consolidation Team
Lorne Finley, Robert Stapledon, Denis Tardif, Angelo d'Angelo, Julie Bourk, Frank Parent, Carol Lalonde, Sandra Sharpley, Bill Fauteux, Peter Sheehan, Madeleine Hotte, Nicole Parent, David Brose, Robin Tyler and Robert Lavallière.

Co-op Housing Evaluation and Consultation Team
Craig Angus, Clarke Wilson, Denys Chamberland, Élise Pagé, Tony Wellman, Paul Wheatley, Pat Streich, Marie Bernard, John Burrett and Hélène LaMadeleine.

Rural and Native Housing Demonstration Team
Lucy Humbert, Robert Restoule and Leon Levasseur.

Canadian Housing Finance Conference Team
Denis Myette, William Lusk, Edward Sussman, Peter Friedmann, Ann Price, Steven Chapman, Eric Tsang, Mary Greenley, Alan Fleming, Gilles Hotte, Kathleen Chrétien, Cecilia LeBlanc, Gordon Barbeau, Robert Stone, Caroline McRae, Joan Sheehan, Michelle Banning and Gisèle Fauteux.

Social Housing Policy Team
Jacques Beaupré, Debra Taylor, Edward Nera, Leigh Howell, Eileen Morand, Steve Pomeroy, Al Hahn, Darrell Majdell, André Asselin and Jean Rioux. ■

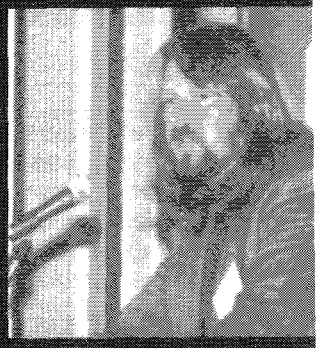
Russell Jones

C E N S U S • 1 9 9 1 • R E C E N S E M E N T

CENSUS DAY • RECENSEMENT

June 4 Count Yourself In! ✦ Soyez du nombre! 4 juin

A collage from the 1991 National Managers' Conference

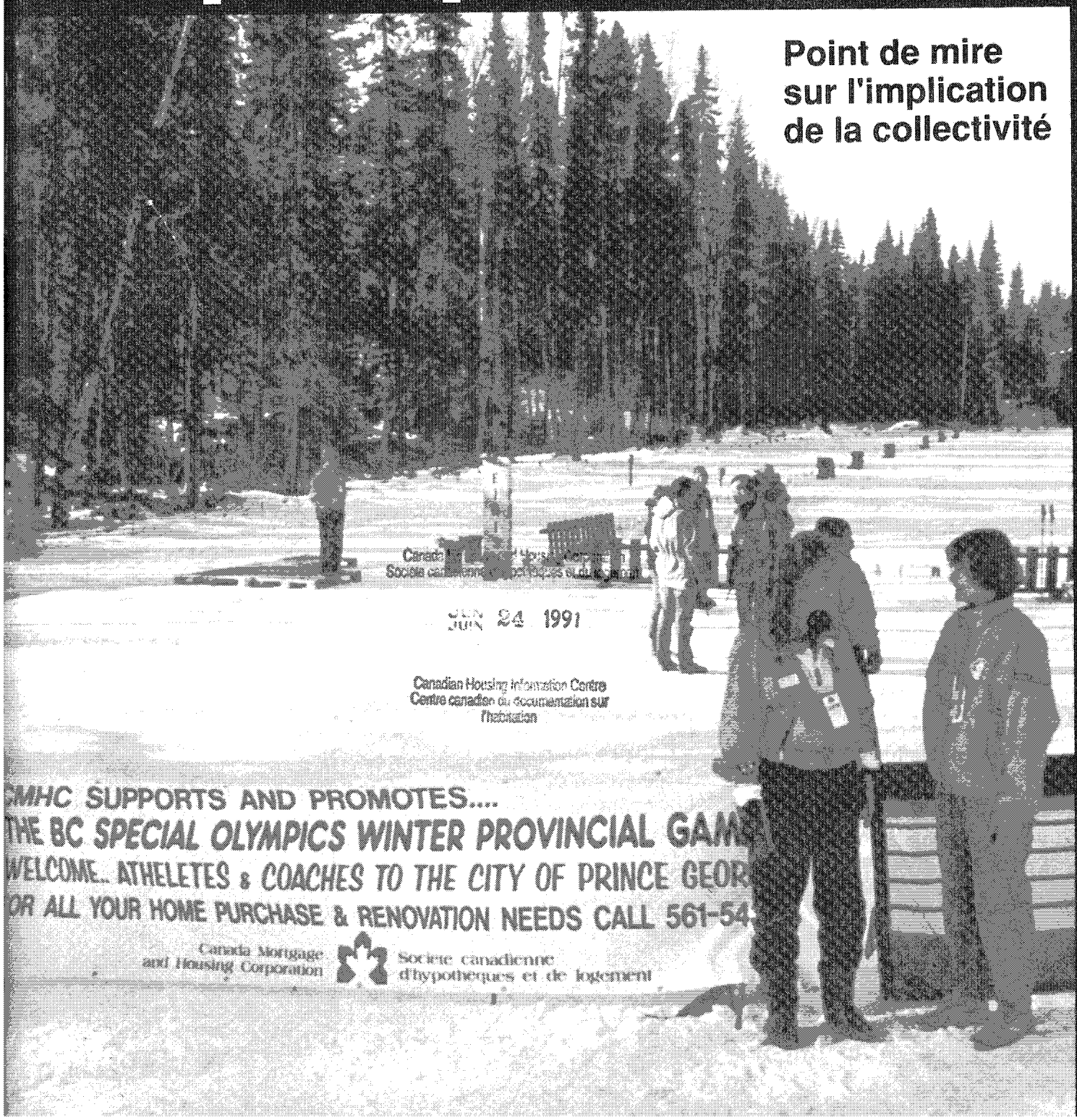


SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

perspective

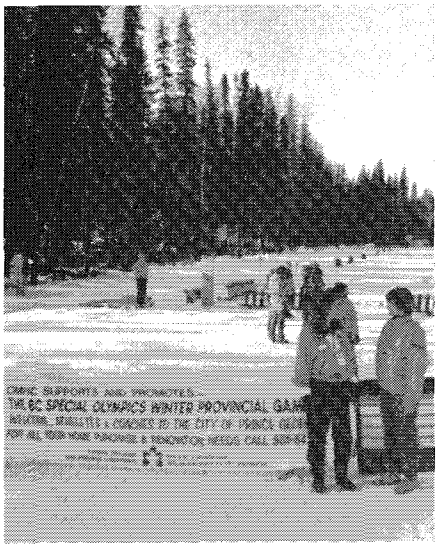
volume 26 mai 1991

Point de mire sur l'implication de la collectivité



perspective

Journal publié périodiquement pour
les employés de La Société canadienne d'hypothèques et
de logement. Veuillez adresser vos articles ou toutes
communications et suggestions relatives à la rédactrice en chef
de *Perspective*, Centre des relations publiques, Bureau national.



Christine Hapke et Shirley Muirhead, toutes deux de la succursale de Prince George, s'entretiennent à côté d'une bannière de la SCHL, près de la ligne d'arrivée du parcours de la ski alpin des Jeux olympiques spéciaux de la C.-B. Cette année, le thème portait sur la participation de la collectivité et, grâce à son bénévolat, le personnel de Prince George a accompli un travail formidable en appuyant cet événement provincial important.

Sommaire :

Le personnel de la succursale de Prince George participe aux activités de la collectivité 1

Un concours de jambes plein de surprises à la succursale 3

Une terre aux multiples richesses 4

Annonce du concours de nouvelles de *Perspective* pour 1991 6

Endroits que nous desservons ... Calgary : une ville accueillante 8

La «fammille» de la SCHL se porte toujours bien 11

Un collage de la conférence nationale des directeurs 1991 14

Canada

LE PERSONNEL DE LA SUCCURSALE DE PRINCE GEORGE participe aux activités de la collectivité

Juste avant le début de la fonte des neiges, des centaines d'athlètes et d'entraîneurs se sont réunis à Prince George pour prendre part aux premiers Jeux olympiques spéciaux d'hiver de la Colombie-Britannique, auxquels ont grandement collaboré les employés de la SCHL.

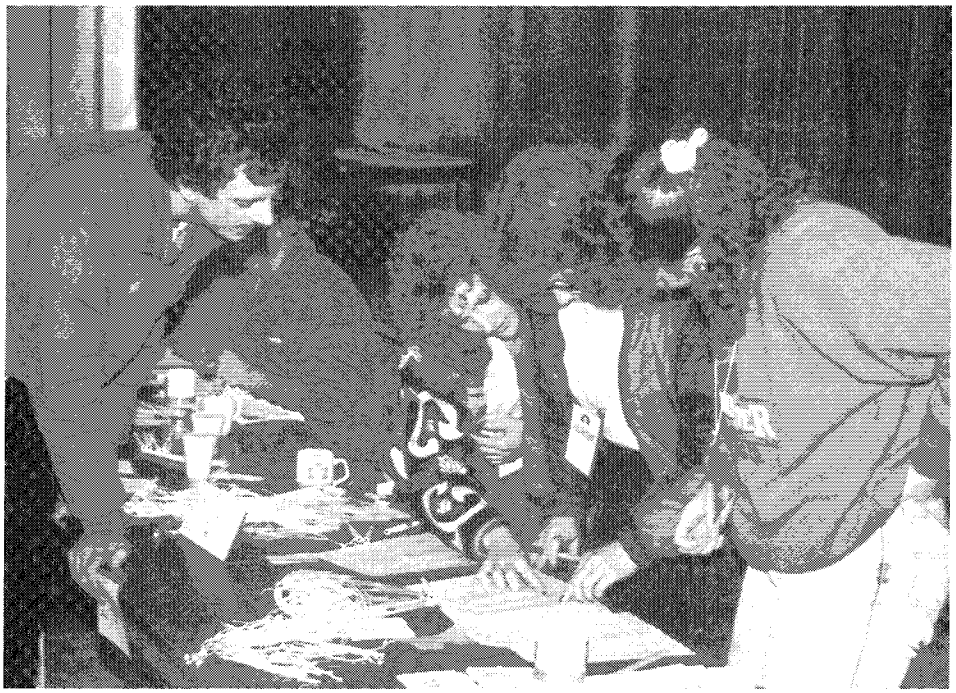
Certains des bénévoles de la SCHL qui ont fourni leur appui à l'occasion des Jeux olympiques spéciaux d'été tenus l'an dernier.

Selon un préposé officiel, peu importe l'endroit où se tiendront les prochains jeux en 1993, on cherchera à savoir s'il existe un bureau de la SCHL à proximité, parce qu'on a tellement apprécié le travail de ces employés à Prince George. Dan Howe, directeur exécutif des Jeux olympiques spéciaux de la C.-B., a écrit au président de la SCHL, M. Gene Flichel, pour lui dire combien le travail accompli par ces bénévoles fut exceptionnel. Jamais dans l'histoire des jeux spéciaux le processus d'inscription ne s'est déroulé de façon aussi ordonnée et rapide. Il a terminé en affirmant qu'à l'avenir, ils mettraient sûrement à profit ce qu'ils avaient appris à Prince George.

Ici, Mary Pretty de la SCHL décore la médaille d'argent de l'épreuve de patinage artistique.

Il s'agissait des premiers Jeux olympiques spéciaux d'hiver, mais des jeux semblables avaient déjà eu lieu en été. Les organisateurs célébraient, d'ailleurs, le dixième anniversaire d'existence de ces jeux. Pour la SCHL, tout a commencé l'été dernier, alors que les jeux d'été avaient également lieu à Prince George. De nombreux employés de la Société y ont collaboré, mais notre calendrier de publication ne nous a pas permis d'en parler à l'époque. Vous pouvez néanmoins voir un groupe de bénévoles sur l'une des photos ci-jointes.

Comme l'ont indiqué les préposés officiels, on ne soulignera jamais assez la participation exemplaire du personnel de la succursale de Prince George. D'un effectif de moins de 40 employés, presque 30 personnes se sont vu confier des responsabilités précises et quelques autres ont collaboré aux tâches administratives. Non seulement les employés ont fourni leur appui, mais aussi des femmes, maris, mères et enfants d'em- ▸



Des bénévoles de la SCHL aident un entraîneur à inscrire ses athlètes au bureau d'enregistrement. Parmi ceux qui ont prêté main forte, mentionnons Connie Cummings, Patricia Twombly, Rose Doratty, Mary Pretty, Susan Clark, Brenda Maks, Adele Cameron et Les Wahlund.

ployés sont venus prêter main forte. La mère d'Edna Stitt, Jean, a passé un nombre incroyable d'heures à la succursale avant le début des jeux, à fabriquer des insignes porte-nom, à transcrire des listes, et le reste, tandis que le fils de douze ans de Rose Doratty s'est «privé» d'une journée d'école pour aider sa mère au bureau d'inscription.

Cette participation collective a été orchestrée par l'évaluatrice de soutien Shirley Muirhead, membre du comité organisateur local des Jeux olympiques spéciaux, avec l'aide du directeur de succursale, George Fessenden. Non seulement Shirley a-t-elle pris l'entière responsabilité de l'inscription des athlètes et des entraîneurs, mais elle a aussi démontré sa grande versatilité au sein du comité, en prêtant son appui dans de nombreux domaines. Elle a incité d'autres employés à prendre part à l'organisation des jeux et tous en ont retiré une grande satisfaction personnelle.

Marlene Thoms, Sandra Carlson, Leona Erickson, Susan Neibecker, Bruno Raeber, Connie Cummings, Rose Doratty, Mary Pretty, Adele Cameron et Edna Stitt ont tous participé à la préparation et à l'entrée des données avant le début des fonctions durant les jeux, et on peut les voir à l'œuvre sur nos photos.

Bev Profeit, qui a remporté il y a quelques années l'un des premiers prix du concours de photos de *Perspective*, a mis ses talents à profit et, aidée de son mari Marcel, ont agi comme photographes officiels des jeux.

Peu importe qui a remporté les médailles en ski de fond et en ski alpin, au hockey en salle, en patinage de vitesse, en patinage artistique et en raquette. Ce qui compte, ce sont les efforts déployés durant cette fin de semaine mémorable par tous les participants, qui ont rendu hommage au serment des Jeux olympiques spéciaux : «Faites que je gagne; mais si je ne peux pas gagner, faites que je ne perde pas courage.»

Les jeux ont remporté un succès éclatant, malgré les inévitables soucis d'ordre organisationnel qui accompagnent un événement d'une telle envergure, organisé par des bénévoles.

La participation des employés de la SCHL a largement contribué à cette réussite. Non seulement chacun en a retiré une satisfaction personnelle, mais la SCHL en a aussi profité : en tant qu'organisme de parrainage officiel (non pas grâce à de l'argent, mais bien au temps donné par le employés), sa présence a été soulignée sur les programmes, les cartes et les bannières lors des activités, et, aussi, grâce à George Fessenden et à Mary Pretty qu'on a officiellement chargés de remettre certaines médailles. Le plus grand avantage, c'est sans doute le souvenir du travail bien fait qui restera gravé dans la mémoire de nombreux résidents de la Colombie-Britannique.

Shirley Muirhead et toute son équipe de bénévoles méritent notre respect et nos félicitations!

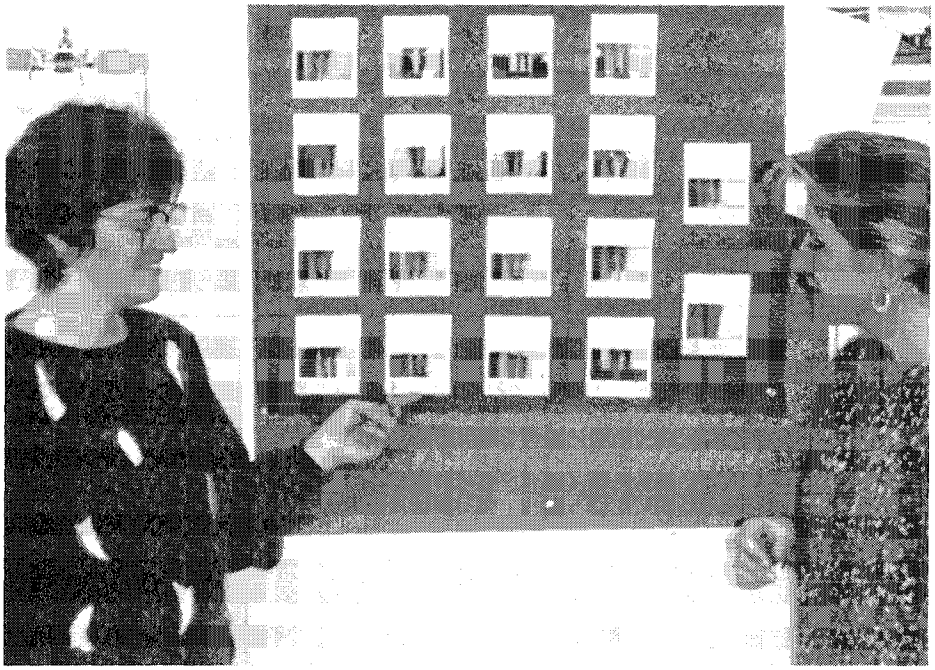
Le directeur de succursale George Fessenden et son épouse Wendy ont consacré leur samedi à surveiller les effets personnels des participants dans une école du secteur. Nous voyons, ici, George et Wendy en train de se familiariser avec les subtilités de leur poste émetteur-récepteur portatif.

George Fessenden remet une médaille pour l'épreuve de ski alpin.

L'analyste de marché Pip White profite de sa pause-repas pour rendre visite à son épouse Ruth, qui a offert ses services au poste de premiers soins. ■

UN CONCOURS DE JAMBES plein de surprises à la succursale

Le club recréatif de la succursale d'Ottawa a organisé un concours de photos semblable à ceux tenus un peu partout : «Devinez à qui appartiennent ces jambes.» Debbie Cheslock (Inspection) a remporté le premier prix, identifiant correctement 10 paires de jambes sur 18, et Janis Gauthier a décroché le deuxième prix, en reconnaissant 6 paires d'entre elles. Puis, deux hommes ont reconnu 5 paires de jambes, mais, croyez-le ou non, certains n'en ont identifié aucune, même pas leurs propres jambes! Ce n'est qu'après le concours qu'on a découvert la présence de jambes d'un intrus : en effet, on comptait une paire de jambes de plus que le nombre d'employés mâles à la succursale; il s'agissait des jambes du président du Conseil d'administration, qui visitait la succursale au moment où les photos ont été prises. Nous voyons, ici, Debbie et Janis devant le tableau d'affichage des photos. ■



UNE TERRE aux multiples richesses

La réserve occupée par le peuple *Stoney*, près de Morley dans l'ouest de l'Alberta, est très spéciale. Sous terre, une vaste quantité de gaz naturel fournit un certain revenu à chaque habitant et, en surface, on peut admirer un paysage accidenté menant aux abords des mogtagnes Rocheuses.

La tribu Stoney comprend trois bandes : les *Chiniki*, les *Bearspaw* et les *Goodstoney*. Ils sont dispersés sur tout le territoire, et ne forment pas de groupes distincts.

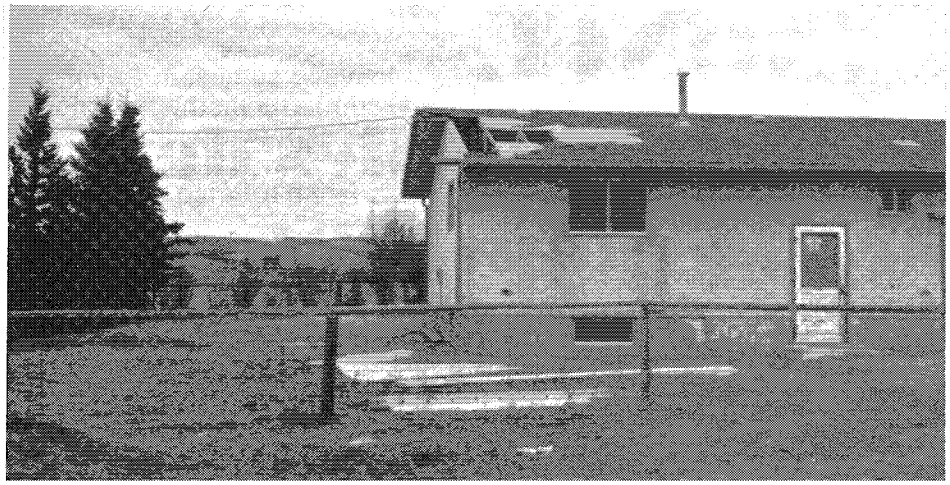
On peut voir, sur la maison en construction de Stella Twoyoungmen, que le revêtement extérieur est renforcé aux angles. Cette technique sert à protéger les angles de la maison contre les chevaux sauvages qui viennent s'y frotter, arrachant ainsi le revêtement. Les maisons dans cette réserve sont toujours enregistrées au nom de la femme.

La succursale SCHL de Calgary est très active dans cette collectivité depuis plusieurs années. On y retrouve approximativement 600 maisons et environ la moitié de ces logements neufs ont été produits dans le cadre de programmes de la SCHL. Quatre-vingt-huit logements ont été contruits au cours des deux dernières années, dont 60 en 1990 seulement. Comme les toits des maisons sont souvent endommagés par les vents très forts qui viennent des montagnes, beaucoup de logements ont fait l'objet d'une aide du PAREL.

Selon Bill Hannan, directeur des travaux de la réserve, le territoire est rarement un sujet de dispute. Lorsqu'il y a des désaccords, ils portent plutôt sur des questions d'exclusivité que sur des questions de possession, étant donné que les familles sont souvent regroupées dans un même grand secteur. Les habitants règlent ces problèmes entre eux. Bill signale aussi que les mariages sont peu nombreux de nos jours. Il ne se souvient pas qu'il y en ait eu un depuis des années. Par conséquent, on a enregistré toutes les maisons au nom de l'occupante. De cette façon, si le couple se sépare, quelle que soit la raison, l'homme doit déménager et la femme et les enfants peuvent demeurer dans leur maison. L'ancienne méthode forçait la femme et les enfants à quitter leur logement.

La construction d'un centre d'hébergement, sur un terrain près de la maison de l'adjoint au chef de police, a été approuvée dans le cadre du programme Opération refuge dans les réserves.

«Les *Stoney* choisissent bien l'emplacement de leurs maisons ,» a déclaré Bill, en indiquant de nombreux exemples de bâtiments donnant une vue magnifique des montagnes, de la rivière et des collines. La plupart des maisons sont à l'abri du vent, mais pas toutes. Danny Rabbit, entre autres, a choisi de s'installer à un endroit d'où il peut voir toutes les Rocheuses. Pour lui, les problèmes causés par le vent ne sont rien en comparaison du panorama offert.



◀ *On peut clairement voir les dommages causés à ce toit par le vent. L'aide du PAREL sert très souvent à la réparation des toits.*

On retrouve dans la réserve quelques magnifiques bâtiments, dont une école, une garderie, un centre de rodéo et un centre de ressources éducatives. Pour ce qui est de l'immeuble administratif, il a été conçu de manière à être fonctionnel et en harmonie avec le paysage. On ne peut que qualifier de superbe son intérieur de bois, de pierre et de béton.

Certaines maisons sont plus vieilles. Celle de Mary Kootenay, par exemple, est typique à la Colombie-Britannique. Elle a été construite en bois aplani sur une face avec l'aide d'Affaires indiennes et du Nord Canada. Malheu- reusement, cette maison, qui paraît très bien aux yeux du profane, souffre du climat aride de l'Alberta. Les rondins deviennent trop secs et laissent constamment passer des courants d'air, problème auquel personne n'a encore trouvé de solution permanente.

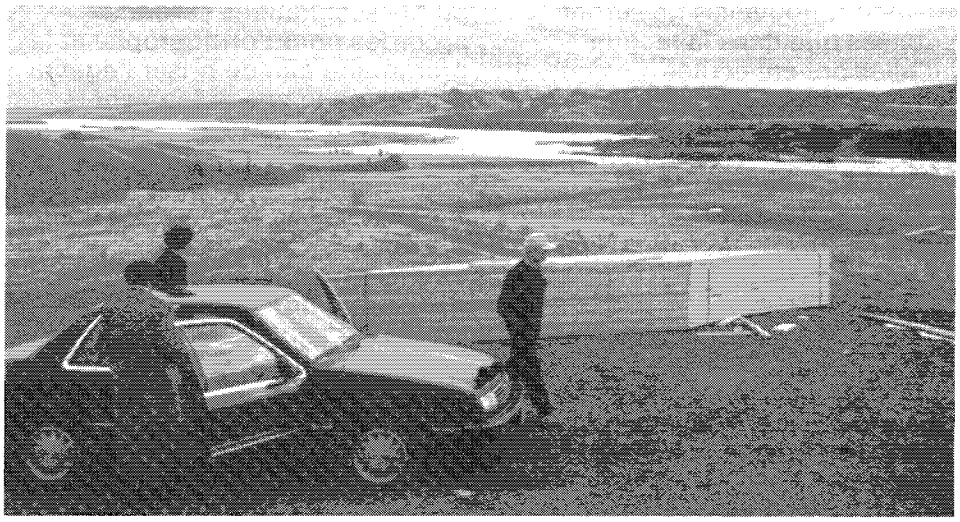
La réserve offre diverses sources de revenu. Outre les recettes de l'exploitation des ressources, une partie du terrain est louée à des militaires qui y font leur entraînement. Récemment, toute une équipe de tournage japonais a dépensé plus de 40 millions de dollars pour tourner un film à cet endroit. L'équipe était à la recherche d'un paysage montagneux ressemblant à celui du Japon, sans les immeubles modernes, puisqu'il s'agissait d'un film historique. À l'heure actuelle, les terrains équivalents du Japon sont beaucoup trop urbanisés pour que l'on ait pu y tourner ce film.

On retrouve aussi dans la réserve l'auberge Nakoda, située sur un lac au pied d'une montagne du côté ouest du territoire. Constituant un lieu d'hébergement et de rencontre, cette auberge est un endroit idéal pour tenir des réunions d'affaires et représente des possibilités d'emploi.

Le manque d'emplois est probablement le problème le plus important dans la réserve. On y fait un peu d'exploitation forestière et on y retrouve un troupeau de 150 bisons, une école, un restaurant et un terrain de camping d'été. Calgary est vraiment trop loin pour faire la navette tous les jours et il n'y a pas de centre offrant du travail plus près.

«Les *Stoney* aiment la SCHL,» affirme Bill, «parce qu'elle les aide tout en demeurant discrète. On ne la perçoit pas comme étant envahissante.»

Les employés du logement social de Calgary savent comment s'y prendre. Ils savent qu'ils sont tout simplement là pour aider à loger les Canadiens. ■



▶ *Présentement en construction, la maison de Ferlin Lefthand est orientée vers l'est et donne sur la rivière Bow; elle se trouve néanmoins à l'abri des inondations. Un film historique japonais a été tourné tout près de cet endroit.*

ANNONCE
du concours de nouvelles de *Perspective* pour 1991

Voici quelque chose de nouveau pour passer le temps à la plage, au parc, ou même à la maison, cet été.

Il s'agit du concours de nouvelles de *Perspective.* Voilà une occasion pour vous de suivre les traces des grands écrivains tels que Victor Hugo, Simone de Beauvoir et Molière!

Tout ce que vous avez à faire, c'est écrire une nouvelle originale qui répond aux critères de participation (voir ci-dessous) et nous l'envoyer avant le 31 juillet 1991.

La concours est divisé en quatre catégories. Catégorie 1 : nouvelle en anglais sur n'importe quel sujet. Catégorie 2 : nouvelle en français sur n'importe quel sujet. Catégorie 3 : nouvelle en anglais sur le logement ou la SCHL. Catégorie 4 : nouvelle en français sur le logement ou la SCHL.

Le texte qui recevra le premier prix de chaque catégorie sera publié dans le numéro de *Perspective* de novembre prochain. Les nouvelles ne seront publiées que dans la langue qu'elles ont été écrites. Les quatre gagnants recevront une plaque en signe d'appréciation et dix exemplaires additionnels du numéro dans lequel seront publiées les nouvelles gagnantes et les photos de leurs auteurs.

Malheureusement, les employés du Centre des relations publiques ainsi que les coordonnateurs et les agents des bureaux régionaux, des divisions et des succursales ne peuvent participer au concours.

Les employés retraités peuvent participer à condition qu'ils n'aient pas été rédacteurs, agents d'information, ou titulaires d'un poste semblable.

Deux rédacteurs professionnels qualifiés seront invités à évaluer les nouvelles des catégories 1 et 2, dans les deux langues, c'est-à-dire que deux rédacteurs francophones évalueront les textes en français, et deux rédacteurs anglophones, ceux en anglais. Pour les catégories 3 et 4, un juge qui connaît la SCHL s'ajoutera à chaque comité de sélection. Ces juges supplémentaires peuvent être des employés qualifiés ou d'anciens employés non-admissibles au concours.

On élabore un système d'évaluation semblable à ceux utilisés pour les concours professionnels. Des points seront attribués par chaque juge, et le gagnant sera celui qui aura obtenu le plus de points. Les notes les plus élevées sont accordées pour l'originalité, l'intrigue et le contenu. Des points secondaires seront accordés pour l'orthographe et la grammaire afin de briser l'égalité si deux gagnants obtenaient la même note. Les résultats et les commentaires des juges seront communiqués aux gagnants.

Voilà donc un nouveau défi à relever. Faites preuve d'imagination!

Concours de nouvelles de* Perspective *pour 1991
Règlements

Règlement N° 1 : catégories
catégorie 1 : texte en anglais, sujet libre;
catégorie 2 : texte en français, sujet libre;
catégorie 3 : texte en anglais, sur le logement ou la SCHL; et
catégorie 4 : texte en français, sur le logement ou la SCHL.

Règlement N° 2 : admissibilité
Le concours est ouvert à tous les employés ou retraités de la SCHL, sauf à ceux qui travaillent ou travaillaient dans le domaine de la rédaction, l'information ou les relations publiques.

Règlement N° 3 : identification
La catégorie, le titre de la nouvelle, le nombre de mots (sans la page de présentation), le nom du participant et son bureau (adresse, y compris le code postal, dans le cas des retraités) doivent être inscrits sur la page de présentation.

Règlement N° 4 : adresse et date limite
Les textes doivent être reçus au plus tard le mercredi 31 juillet 1991, durant les heures d'affaires. Envoyez-les dans une enveloppe scellée à l'adresse suivante :
Concours de nouvelles de
Perspective pour 1991
a/s du rédacteur en chef,
Perspective
Centre des relations publiques,
C-2 pièce 145
Bureau national

Les textes envoyés par courrier électronique ne peuvent être acceptés.

Règlement Nº 5 : publication
Les textes présentés peuvent automatiquement être publiés. Les gagnants doivent accepter de fournir une photographie d'eux-mêmes, qui paraîtra dans *Perspective*.

Règlement Nº 6 : nombre de textes présentés
Personne ne peut présenter plus de deux nouvelles dans chaque catégorie.

Règlement Nº 7 : longueur du texte
Chaque nouvelle doit compter entre 500 et 1 500 mots. (Ce nombre de mots représente environ de deux à six pages dactylographiées à double interligne, avec des marges raisonnables.)

Règlement Nº 8 : responsabilité
La SCHL, les juges et le personnel de *Perspective* feront tout leur possible pour protéger et retourner toutes les nouvelles, mais comme ils ne peuvent être tenus responsables en cas de perte, on conseille aux participants de conserver une copie de leurs textes.

Règlement Nº 9 : originalité
Les nouvelles doivent être entièrement composées par le participant, qui atteste l'authenticité de chaque texte qu'il soumet au concours. Le participant peut se faire aider pour la dactylographie.

Règlement Nº 10 : juges
Le rédacteur en chef de *Perspective* nommera deux juges pour les catégories 1 et 2, dans les deux langues. Aucun de ces quatre juges ne peut être employé de la SCHL ou l'avoir déjà été. Ils doivent être écrivains ou rédacteurs professionnels. Pour les catégories 3 et 4, on nommera un autre juge qui peut être employé de la SCHL ou l'avoir déjà été, mais qui n'est pas admissible au concours.

Règlement Nº 11 : gagnants
Les nouvelles seront d'abord évalués pour leur originalité, leur intrigue et leur contenu, puis pour l'orthographe, la structure et la grammaire. Une fois le concours terminé, les notes accordées et les commentaires formulés par les juges seront communiqués aux participants. Les textes gagnants, un dans chaque catégorie, seront publiés dans *Perspective* avec une photographie de l'auteur, qui recevra une plaque commémorative. On publiera aussi le nom et le bureau de ceux qui recevront une mention honorable, ainsi qu'un bref résumé de leur nouvelle.

Règlement Nº 12 : discussion
Aucun employé du Centre des relations publiques ni aucun juge ne discutera avec les participants de la qualité des textes, des résultats ou des critères d'évaluation, mais le rédacteur en chef, sur demande, confirmera la réception d'un texte. La présentation d'une nouvelle suppose l'acceptation des règlements. ■

CONCOURS DE NOUVELLES DE PERSPECTIVE POUR 1991

Formule d'inscription

Nom _____

Bureau (ou adresse si retraité) _____

_____

Catégorie 1 ❑ Catégorie 2 ❑
Catégorie 3 ❑ Catégorie 4 ❑

Accusé de réception demandé ❑

Je certifie l'authenticité de la présente nouvelle

Signé _____

Photocopiez cette formule au besoin. Postez-la à l'adresse indiquée au règlement Nº 4 pour qu'elle arrive avant le 31 juillet.

ENDROITS QUE NOUS DESSERVONS ...

Calgary : une ville accueillante

Le merveilleux spectacle des Jeux olympiques d'hiver de Calgary est non seulement resté gravé dans la mémoire des Calgariens mais aussi de tous les Canadiens. Les efforts déployés par un si grand nombre de personnes pour ces jeux olympiques n'ont pas simplement fait valoir Calgary aux yeux des Canadiens, ils ont aussi permis de faire connaître le Canada partout dans le monde. L'euphorie des jeux persiste et, jusqu'à ce jour, on peut encore en voir des extraits à la télévision de Calgary.

Mais le temps passe et, ce mois-ci, nous nous rendons à Calgary pour voir ce qui se passe à la succursale SCHL de cette ville.

Un peu d'histoire

La ville de Calgary a été fondée en 1875, lorsque la police à cheval du Nord-Ouest a établi un poste permanent au confluent des rivières Bow et Elbow. On peut toujours apercevoir ce site original près du centre-ville.

En 1882, l'arrivée du Canadien Pacifique a provoqué l'expansion économique de la ville et Calgary s'est vite vu attribuer le titre de centre agricole. Vers le tournant du siècle, le gouvernement canadien a offert des concessions de terre à l'Alberta et la Saskatchewan. En 1914, plus d'un million de personnes s'étaient installées dans les Prairies et Calgary était devenue une importante jonction ferroviaire desservant le Canadien Pacifique, le *Grand Trunk Corporation* et les compagnies de chemins de fer de Calgary et d'Edmonton. L'exploitation des ressources naturelles a suivi et, en 1916, la population dépassait de beaucoup les 50 000 personnes.

En 1947, on a découvert du pétrole à Leduc, près d'Edmonton, et Calgary est devenue le centre administratif de l'industrie de l'exploration et du développement pétroliers au Canada. Les hauts et les bas de l'économie reflétaient souvent ceux de l'industrie.

Le centre-ville de Calgary et ses nombreux immeubles modernes.

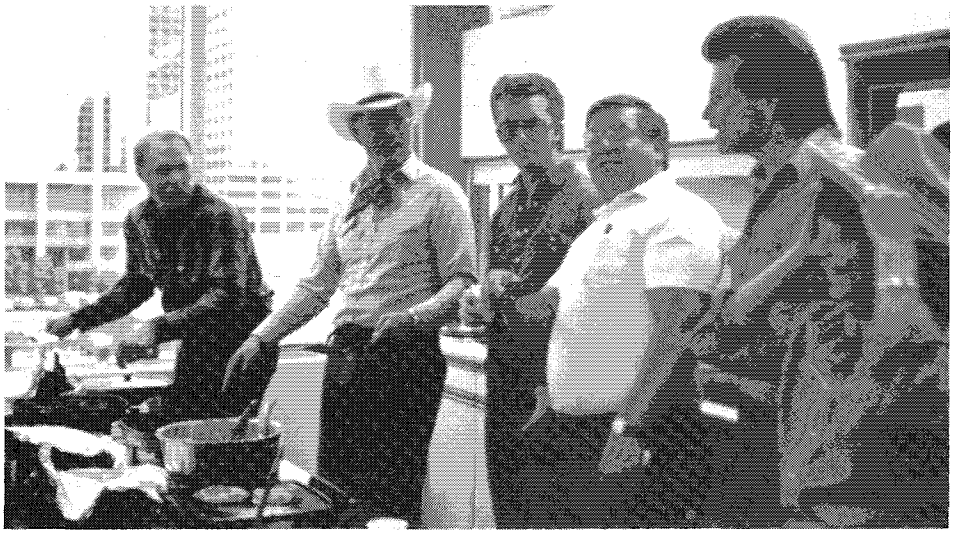
Chaque service de la succursale a conçu un trou de golf intérieur pour le tournoi organisé afin d'amasser des fonds pour Centraide. Au trou de la «trappe d'eau» des Propriétés immobilières, Rick Dreja, Suzana Magnon, Bill Kelly, Ian Keady et Heidi Raynier regardent Chris Langford jouer son coup.

Calgary aujourd'hui
Les ressources demeurent d'une importance vitale à Calgary; à preuve, sept des dix plus importantes entreprises de cette ville sont axées sur les ressources. Cependant, la plus grande ressource de la ville, c'est sa population. Non seulement celle-ci est douée dans tous les domaines, mais il se dégage dans cette ville une atmosphère amicale, détendue et accueillante que peu de villes peuvent égaler.

Deux importantes artères divisent Calgary en quatre grands secteurs, soit N.-E. et N.-O., S.-E. et S.-O., que l'on voit souvent indiqués dans les adresses. Les avenues vont d'est en ouest et les rues, du nord au sud.

On y retrouve beaucoup de tout, des établissements d'enseignement aux installations récréatives (auxquelles ont bien sûr contribué les Jeux olympiques) et de nombreuses activités culturelles. Les montagnes Rocheuses et le Parc national Banff ne sont qu'à environ une heure de route.

Calgary jouit d'un climat très modéré pour une ville située à plus de 900 mètre d'altitude. Les hivers sont doux et les chutes de neige dépassent rarement les 15 centimètres. Le *chinook* fait habituellement fondre la neige avant qu'elle ne s'accumule trop. (Le *chinook* est un vent chaud et sec du versant est des montagnes qui peut, en hiver, hausser la température de 30 degrés en une journée.)



Activité caractéristique de la succursale de Calgary, le «petit déjeuner du Stampede» est cuisiné par les inspecteurs et les évaluateurs. De gauche à droite : Chuck Dusessoy, Gord Ostertag, Brad Amos, Dave Kraft, Rick Skidmore et Mahini Merchant.

Le personnel de la SCHL
Les employés qui viennent de l'extérieur aiment tous Calgary. Voici quelques commentaires :

Bev Fritz, agente de programme, Logement social, aime cette très belle ville. «Elle ressemble nettement plus aux villes de l'Ouest. Winnipeg est plus ethnique, tandis que Calgary a un style plus américain, englobant de nombreuses cultures qui cohabitent harmonieusement,» affirme-t-elle.

Julie Robison, originaire de la Nouvelle-Écosse, travaillait à la succursale de Charlottetown avant d'arriver à Calgary. En tant qu'agente de gestion du portefeuille, elle voulait acquérir de l'expérience de travail dans les réserves. «J'aime le temps ici; le soleil brille tellement. De plus, les habitants et mes collègues de bureau sont très sympathiques,» affirme-t-elle.

Suzanne Magnan est passée du Bureau national à la succursale de Calgary. «J'ai surtout eu de la difficulté à m'habituer à être loin de ma famille,» déclara-t-elle, «mais nous aimons beaucoup Calgary. C'est une ville très vivante qui offre de nombreuses activités. J'aime particulièrement le *Stampede*.»

Marion Rasmussen, commis, Logement social, pourrait porter le titre de bénévole par excellence de la succursale. Elle a consacré beaucoup de ses temps libres à aider la Société d'Altzheimer de Calgary et fait partie de son conseil d'administration depuis ses débuts. En 1986, une association équivalente a vu le jour en Alberta et Mme Rasmussen a aussi siégé à son conseil d'administration. «Une grande partie du travail consiste à amasser des fonds,» affirme-t-elle, «et nous avons organisé des programmes de jour, des casinos, des bingos et d'autres activités.»

Le président du Conseil lui a remis un insigne SCHL en or pour son travail exemplaire. Elle n'est toutefois pas la seule employée de Calgary à donner de son temps. Il y a, entre autres, Mohamed Ladha, qui est depuis longtemps un chef chez les Scouts, Nanette Esquerra et Teofila Lorenzo (membres actifs de la *Philippine Association*), Marjorie Jonke, qui participe aux Jeu olympiques pour les sourds à\Banff, et Penny Cameron, qui a participé au maraathon de ski Lanny MacDonald dans le cadre des Jeux olympiques spéciaux. Karla Spilstead, Leslie Wells, Mohamed Ladha et Donna Lee Kruchak font tous partie d'un ▸

◀ *Derrière, on peut voir Mohamed Ladha, Chuck Dusessoy, Tom Laronde, Gord Ostertag, Dave Kraft, Jim Bechtold, Colin Crumb et Steve Cherewyk. Assis : Marcy Ovenden, Zarina Cassam, Bev Fritz et John Thompson.*

des groupes consultatifs de la SCHCL, avec l'appui de Rick Dreja, directeur de la succursale.

La succursale

Comme la ville est trés grande, il est difficile de résumer les nombreaux moyens que le personnel de la succursale a utlisés pour aider à fournir des logements aux membres de la collectivité. Certains exemples ont fait l'objet d'articles déjà publiés. Un autre exemple de leur travail est la Coopérative d'habitation *Sarcee Meadows* qui, après 20 ans d'existence, est l'une des plus anciennes coopératives.

Bon nombre des premiers occupants habitent toujours ces logements et l'ensemble, bien géré, a considérablement accru des tout débuts.

La coopérative a récemment publié un bulletin rétrospectif de ses 20 années de fonctionnement. Cette publication comprend toutes les premières négotiations qui ont eu lieu avec la SCHL, y compris des détails sur un voyage à Ottawa!

Une autre activité de la succursale est le travail effectué en collaboration avec la *Stoney Tribal Administartion* mais, pour être juste, il faudrait traiter cette question dans un autre article.

Souscription

La succursale de Calgary vient au deuxième rang seulement après Edmonton en termes de logements et se classe troisième au pays au chapitre des sommes prêtées. «Nous travaillons très fort», affirme Bruce Simpson, directeur de la souscription.

«L'Alberta compte de nombreaux accédants à la propriété, qui sont encouragés par un programme provincial relié aux nôtres. Ce programme a permis d'augmenter le volume d'environ 30 à 40 p. 100 par rapport à nos activités courantes,» explique Bruce. Ce n'est pas que tous les prêts assurés sont parmi les moins élevés. Il n'est pas rare de voir des prêts de 300 000 dollars, et le prêt le plus élevé pour une maison individuelle était d'environ 600 000 dollars.

Donna Barker est agente de programme, Darlene Klinger est superviseur, tandis que Jean Ivany, Penny Cameron. Patricia Hebner et Desi Smith occupent divers postes de secrétariat; une dans le domaine des collectifs d'habitation (axé sur les prêteurs), et le reste «Ils sont sans aucun doute les employés les plus productifs du pays,» déclare Bruce Simpson avec un soupçon de parti pris!

Expansion des affaires

La succursale de Calgary compte parmi son effectif un agent de l'expansion des affaires très dynamique : Rob Smith.Rob fait partie de nombreux comités, prend les mesures pour faire passer les vidéos de la SCHL aux postes de câblodistribution et prête son appui à la campagne Centraide.

D'autres employés de la succursale de Calgary : derrière : Lil Polay, June Patrick, Chris Langford, Lynn Chatsozang, Barb Hargreaves, Leslie Wells, Barb Bergen, Teresa Ramos et Teofilo Lorenzo. Assis : Mahini Merchant, Citas Mendoza, Julie Robison, Heidi Raynier et Estelle Peterson.

Les semaines de travail de Rob ne se ressemblent pas puisqu'il rend visite aux prêteurs, aide aux séances de formation, présente des exposés et participe à la préparation de trousses d'information à l'intention des inspecteurs et des évaluateurs qui font des appels de commercialisation, surtout à l'extérieur de la ville. De plus, il collabore à un bulletin périodique, comme il n'y a pas d'agent des communications à la succursale. Il doit connaître et promouvoir tous les services, particulièrement ceux du domaine de l'assurance.

Formation

La succursale de Calgary a trouvé qu'il était utile de faire participer des personnes-clés d'autres services aux séances de formation à l'intention des prêteurs. Le programme des ateliers est le suivant :

- introduction à la SCHL;
- examen de l'analyse de marché et renseignements disponibles;
- examen de la ligne de conduite en matière de souscription;
- examen de la ligne de conduite sur la gamme des produits offerts;
- formules de demande;
- exigences et examen des services d'évaluation de la SCHL;
- gestion des cas de défaut, arriérés et demande de règlement; et
- période de questions.

Même avec ces trois photos, nous n'avons pas réussi à réunir tous les employés. Dans ce groupe, on peut voir, derrière : Desi Smith, Terry Stephens, Donna Barker, Rick Dreja, Darlene Klinger. Au centre : Jean Ivany, Mary Ann Greco, Penny Cameron, Mary Schmidt, Jeri Breaker et Donna Lee Kruchak. Devant : Trish Hebner, Marjorie Jonke, Karla Splisted, Doug Schneider et Marj Blashuk.

En tant que nouveau membre de la direction, Heidi Raynier, directrice intérimaire des Propriétés immobilières déclare : «Les résultats commencent à m'impressionner. Nous sommes submergés d'appels de personnes qui ont participé aux séances. Elles aiment faire affaire avec des personnes qu'elles ont déjà rencontrées. Notre visibilité en est sûrement améliorée.»

Il n'y a pas de doute : à Calgary, la SCHL est une entité visible à l'intérieur d'une ville très visible! ■

LA «FAMILLE» DE LA SCHL se porte toujours bien

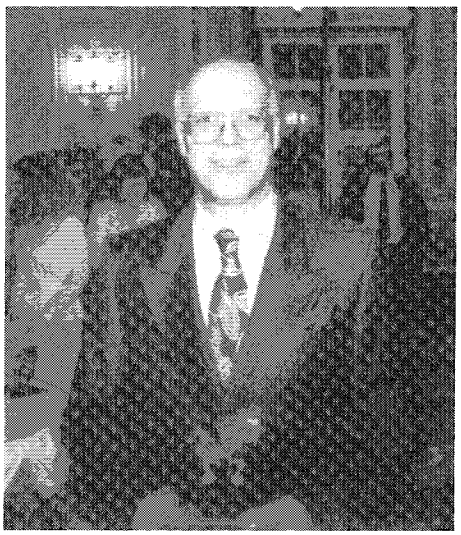
Les nouveaux employés entendent souvent parler leurs collègues plus anciens de leur sentiment d'appartenance à une grande famille. À la SCHL, beaucoup d'employés éprouvent encore ce sentiment, comme l'a témoigné Gail Tolley lors du banquet de remise des prix d'excellence organisé dans le cadre de la Conférence des directeurs, à Ottawa.

Présentement économiste régionale des Prairies, Gail a occupé une affectation temporaire le printemps dernier dans la région de l'Atlantique, à Saint John (N.-B.), où son époux Eric l'a accompagnée.

Que votre conjoint soit frappé d'une grave attaque d'apoplexie n'est jamais réjouissant, mais lorsque cet événement se produit alors que vous vous trouvez à des milliers de kilomètres de chez vous, le drame est encore pire.

Même si elle était une nouvelle employée avec moins de deux années de service, Gail a déclaré «Tous et chacun m'ont tant aidée, à l'intérieur et à l'extérieur du travail. J'ai reçu beaucoup d'affection, d'attention et d'aide. C'est alors que j'ai vraiment ressenti cette impression de «grande famille» qu'est la SCHL. Au même moment paraissait un numéro de *Perspective*, dans lequel se trouvait un encart annonçant que la SCHL était l'une des 100 sociétés d'élite du Canada. J'ai apporté ce document à l'hôpital, j'en ai lu quelques extraits à Eric et nous avons pleuré ensemble ...

Malheureusement, j'ai dû quitter la région avant de vraiment pouvoir remercier de tout cœur ceux qui m'ont tant aidée.» ▶



John Huisman

Gail a publiquement remercié les employés de la région de l'Atlantique à la Conférence des directeurs de 1991, lorsqu'on lui a décerné l'un des cinq prix d'excellence en reconnaissance de contributions individuelles pour son travail avec les analystes de marché. «Non seulement elle a fait valoir ses qualités de conseillère, d'animatrice et de chef pour venir en aide aux analystes de marché de la région des Prairies et des T.N.-O., mais elle a aussi organisé un cours destiné aux analystes de marché de tout le pays,» a déclaré le président Gene Flichel en lui présentant son prix.

Mary Ann Greco

Gail a été mise en candidature pour son enthousiasme communicatif et ses connaissances techniques approfondies.

Elle a appris qu'elle était lauréate lorsque la secrétaire d'administration a accouru jusqu'à son bureau pour l'informer qu'elle lui transférait l'appel du président.

La région des Prairies et des T.N.-O. s'est vu glorifiée d'une autre gagnante : Mary Ann Greco, commis à la gestion des cas de défaut, de la succursale de Calgary. «Mary Ann a démontré une très grande efficacité et une conscience professionnelle indéfectibles dans ses relations avec les nombreux clients de la SCHL,» a déclaré le président, «et des clients nous ont souligné l'excellente qualité du service reçu. Bien entendu, ses collègues et les membres de la direction bénéficient du même traitement.» Mary Ann attribue cette situation au fait qu'une grande partie de son travail nécessite l'emploi d'ordinateurs, mais elle accepte toujours de laisser son travail de côté pour venir en aide à quelqu'un. C'est ce qu'on appelle un «service de qualité!»

Les lecteurs de *Perspective* se rappellent sûrement de Russell Jones. C'est ce programmeur-analyste de la succursale de Vancouver qui a reçu la Médaille de la Bravoure du Gouverneur général du Canada, l'année dernière. «Les gens n'hésitent pas à demander l'aide de Russ,» a déclaré le président, «car ils savent qu'ils seront traités avec délicatesse et respect.» Russ a ensuite diverti l'auditoire en racontant quelques faits et anecdotes cocasses. Souvent, Russ est la victime de ses propres farces. Il a décrit l'une de ces horribles journées où tout va mal : le bureau éprouve des problèmes avec le réseau local, le groupe d'assistance est incapable de les résoudre, IBM vient sur les lieux, le personnel est dérangé et ne peut travailler, et il faut répondre aux innombrables appels où l'on se renseigne sur l'état de la situation. Lorqu'il apprend que le président est à l'autre bout de la ligne et qu'il veut lui parler, Russ s'interroge : «Comment a-t-il bien pu être mis au courant?»

Lorsqu'il a reçu son prix d'excellence, John Huisman, chef inspecteur à la succursale de Toronto, n'a pas tardé à attribuer son succès à ses collègues. Il a reconnu le leadership administratif de Ken Holder, John Jarvis et Bill Beatty et fait l'éloge d'autres inspecteurs, qu'il a nommés les «agents d'information en construction.» Sans doute sa réaction traduit-elle bien le genre de personne qu'il est.

Gail Tolley

«John a la réputation d'être un chef inspecteur très bien informé qui se tient au fait des renseignements techniques en constante évolution et s'adapte aux rôles changeants des inspecteurs. Alors que les clients de l'extérieur apprécient sa grande collaboration, ses collègues, eux, l'estiment pour son honnêteté et son sens de l'humour,» a déclaré le président aux directeurs rassemblés.

Helen Stewart a été la seule lauréate du Bureau national cette année, en reconnaissance de son dévouement au Groupe consultatif des femmes. À titre de présidente du Groupe, elle a travaillé

sans relâche à transformer l'ancien Bureau de la promotion féminine en un Bureau de l'équité en matière d'emploi pour ce groupe cible, et a veillé à ce que toute l'expérience acquise par les femmes depuis 1975 profite aux autres groupes cibles tout en s'assurant de ne pas les accabler. «Elle a consacré de nombreuses heures à examiner les propositions d'ensemble touchant les employés,» a déclaré le président, «qu'il s'agisse des points relatifs à la santé et à la sécurité, de l'affichage de postes et du processus d'appel interne, ou des questions concernant l'examen de la classification et les prestations de maternité et de retraite.»

Helen Stewart

Dans son allocution, Helen a signalé que 1991 était une année spéciale car elle célébrerait également son 25e anniversaire d'entrée en fonction à la Société. «Ce fut une expérience enrichissante en tout temps,» a-t-elle déclaré, et, en parlant des programmes d'équité en matière d'emploi de la SCHL, «la Société a plusieurs années d'avance sur beaucoup d'autres employeurs.»

Prix d'excellence en reconnaissance du travail d'équipe
Des précisions seront communiquées séparément, lorsque chaque membre des équipes aura reçu son prix. Les lauréats sont :

Équipe chargée du projet d'intégration du Bureau national
Lorne Finley, Robert Stapledon, Denis Tardif, Angelo d'Angelo, Julie Bourk, Frank Parent, Carol Lalonde, Sandra Sharpley, Bill Fauteux, Peter Sheehan, Madeleine Hotte, Nicole Parent, David Brose, Robin Tyler et Robert Lavallière.

Équipe responsable des consultations et de l'évaluation du Programme des coopératives d'habitation
Craig Angus, Clarke Wilson, Denys Chamberland, Élise Pagé, Tony Wellman, Paul Wheatley, Pat Streich, Marie Bernard, John Burrett et Hélène LaMadeleine.

Équipe chargée du Programme de démonstration pour les ruraux et les autochtones
Lucy Humbert, Robert Restoule et Leon Levasseur.

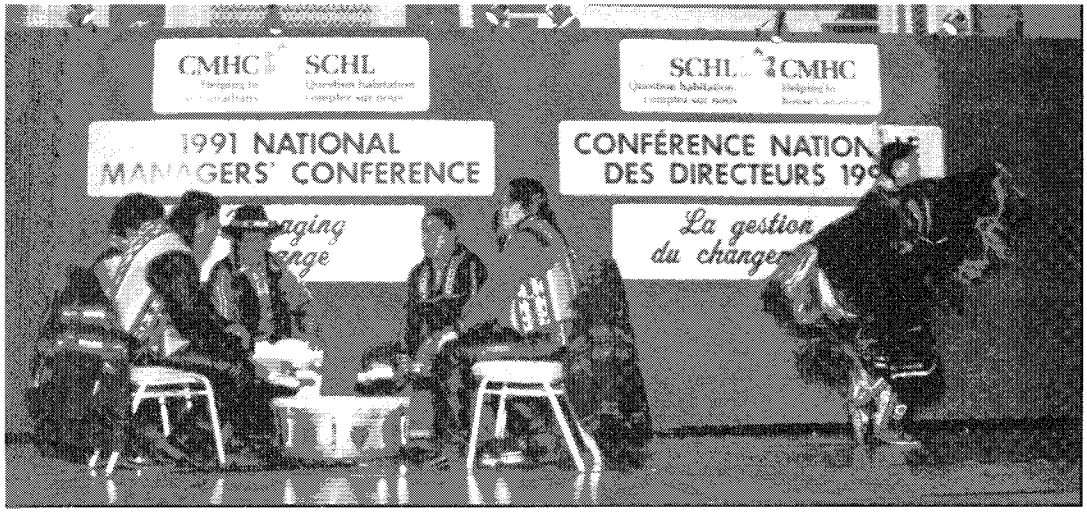
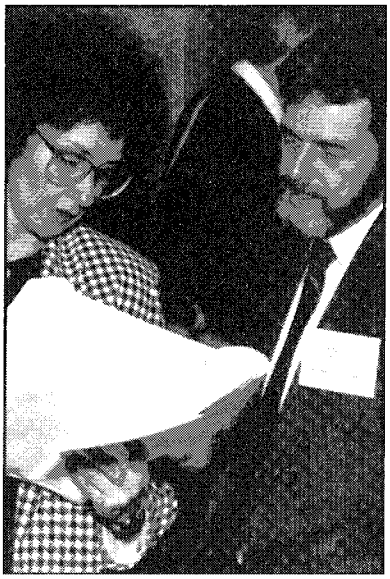
Équipe responsable de la Conférence canadienne sur le financement de l'habitation
Denis Myette, William Lusk, Edward Sussman, Peter Friedmann, Ann Price, Steven Chapman, Eric Tsang, Mary Greenley, Alan Fleming, Gilles Hotte, Kathleen Chrétien, Cecilia LeBlanc, Gordon Barbeau, Robert Stone, Carolin McRae, Joan Sheehan, Michelle Banning et Gisèle Fauteux.

Équipe chargée de l'examen de la politique de logement social
Jacques Beaupré, Debra Taylor, Edward Nera, Leigh Howell, Eileen Morand, Steve Pomeroy, Al Hahn, Darrell Majdell, André Asselin et Jean Rioux.

Russell Jones

R E C E N S E M E N T • 1 9 9 1 • C E N S U S

RECENSEMENT • CENSUS DAY

Soyez du nombre! 4 juin • June 4 Count Yourself In!

Un collage de la conférence nationale des directeurs 1991